出來，沒想到竟因此與詩結下不解之緣，直到今天。

目前，他一共出了三册詩集，除了前面二本，最後一本是「南港詩抄」。自序裏有那麼一段話，可以幫助我們瞭解他：「生活，對於我，是難於預見和判斷的命運的挑戰；無論如何，是血淋淋的現實。它可能是一個幽深的陷阱，一段擺盪的走索，但也可能是一口甘冽的泉井，一粒飽滿的菓實。它擊發我的情感，使我不得不依靠詩，把它剖白出來，且因而得以自我觀照。」生活，就是他的詩；詩，就是他的生活。

有一段時間，李魁賢頗爲崇迷里爾克，不但翻譯了「里爾克詩及書簡」「杜英諾悲歌」「給奧費斯的十四行詩」和他的傳記，另外也譯完「形象之書」，但未出版，還千里迢迢跑到瑞士南方一個小鎮瞻仰里爾克的墓園。瑞士有個「里爾克學會」，會員遍及全世界，有數百人之多，李魁賢是唯一中國籍會員。近來，李魁賢因爲對里爾克的作品失去興趣，所以當年雖然矢志把里爾克的作品全部中譯，如今已提不起勁了。

他現在唯一的願望是：「如果能賺些錢，下半輩子不必爲生活奔波，我願摒棄一切，好好多念些書，多做些我喜愛的文學工作。」

胡品清

胡品清，浙江紹興人。西元一九二〇年生。國立浙江大學英文系畢業，法國巴黎大學研究現代文學。曾任翻譯員，德文秘書、英文教師。現任教中國文化學院法文系和法國文學研究所。民國五十一年開始寫作。

胡品清女士曾經說：「我所寫的，完全是自己親身的經歷和體驗。」「我造不出假假的東西。」這樣的話不僅可用來形容她的爲人，也可作爲她文章風格的寫照。在衆多的臺灣作家羣中，胡品清的作品應該偏屬於唯

美抒情之類，就像她的出身地錢塘江一樣地波光瀲灩，也一如她的生活天地一般優柔雅緻。在充滿了感情和動人的故事中，讀者會不由得被她所感染：彷彿一個小女孩在傾訴她滿腹的衷曲一般。

胡品清從貴州遵義的浙江大學外文系畢業之後，便去了重慶，在南開中學教過英文，在中央通訊社英文部做過編輯，在法國大使館新聞處做過譯員。也就在那兒，她認識了自己的夫婿，並定居於巴黎六年。這六年內，她在巴黎大學研究現代文學，通過了博士候選人資格檢定考試。後來雖然因爲眼疾和婚變，未能完成博士論文，但她告訴我們說，在巴黎的時候，她做了三件喜愛的工作。她用法文寫了一本詩集「彩虹」，又用法文編譯了一本中國古詩選和一本中國新詩選。

一直到民國五十一年十月，胡品清女士才回國。數年來，她一直在中國文化學院法文系和法國文學研究所擔任教席，近來並在政戰學校外文系授課。教學之餘，胡品清以四種文字閱讀，三種文字寫作，算來她所出版的書也有二十五本之多。所寫的以散文居多，文章多半發表於聯副和皇冠雜誌。

簡而言之，文壇上的胡品清不計毀譽而且有自己的執着。她總是唯美的，因爲濟慈說過：「一件美麗的東西卽是永恆的悅樂」。

顏元叔

顏元叔，湖南茶陵人。民國二十二年七月三日生。臺大外文系畢業，美國威斯康辛大學博士。現任臺大外文系系主任，「中外文學」月刊社社長兼總編輯。